

Uvedené ceny jsou smluvní včetně DPH.

Za poloviční porce, které Vám můžeme připravit, účtujeme 70 % z ceny.

Wir können für Sie halbe Portionen für 70% der Preis vorbereiten.

We can prepare half portion for 70% of price.

LIPOVKA
hotel
lesní restaurace

Vážení hosté,

vítáme Vás v lesním restaurantu **LIPOVKA**.

K příjemnému pobytu u nás, Vám chceme vytvořit co nejlepší prostředí spolu s nabídkou širokého sortimentu specialit a nápojů, které si můžete vybrat z našeho jídelního a nápojového lístku.

Přejeme Vám příjemné posezení, výbornou náladu a dobrou chuť!

.....

Sehr geehrte Gäste,

willkommen im Waldrestaurant **LIPOVKA**.

Wir möchten Ihren Aufenthalt bei uns so angenehm wie möglich machen. Wir haben für Sie ein breites Angebot von Spezialitäten und Getränken vorbereitet, die Sie in unserer Speise- und Getränkekarte auswählen können.

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt, gute Stimmung und guten Appetit!

.....

Dear guests,

Welcome to our forest restaurant **LIPOVKA**.

We would like you to enjoy your stay in our place as much as possible. We offer a wide range of specialties and drinks which you can choose from our menu.

We wish you pleasant time and nice atmosphere.
Enjoy your meal!



SPECIÁLNÍ NABÍDKA:

Připravíme na Vaše přání!

Při objednávce 3 dny předem, grilované sele 10 dní.

- pečená kachna, husa, krůta, vepřová, hovězí svíčková, guláš, grilované sele, či norský losos à la velryba 3 - 4 kg.

Přílohy dle vašeho přání a chuti!

Pro Vaši domácí oslavu, včetně obsluhy a dobrot naší kuchyně, připravíme:

- studený bufet – mísy
- chlebíčky a chuťovky
- teplá jídla dle vašeho výběru včetně nápojů z naší nabídky

Dovezeme, naservírujeme – nutná včasná domluva předem

V letních měsících možnost grilování na dřevěném uhlí na kryté zahradě s venkovním barem.

Děkujeme za Vaši důvěru a přejeme Vám dobrou chuť!

.....

SPEZIELLES ANGEBOT:

Nach Ihrem Wunsch bereiten wir zu!

Bei Bestellung 3 Tage im Voraus, gegrilltes Ferkel 10 Tage.

- gebratene Ente, Gans, Pute, Schweine-, Rind-, Lendenbraten, Gulasch, gegrilltes Ferkel, Norweger Lachs á la Walfisch 3 - 4 kg

Beilagen nach Ihrem Wunsch und Appetit!

Für Ihre private Feier, inklusive Bedienung und Köstlichkeiten aus unserer Küche, bereiten wir vor:

- kaltes Buffet – Schalen
- belegte Brötchen und Häppchen
- warme Speisen nach Ihrer Auswahl inklusive Getränke aus unserem Angebot

Wir liefern, servieren – rechtzeitige Verabredung nötig

In den Sommermonaten das Grillen mit Holzkohle in dem gedeckten Garten mit einer Außenbar möglich.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen guten Appetit!

.....

Uvedené ceny jsou smluvní včetně DPH.

Za poloviční porce, které Vám můžeme připravit, účtujeme 70 % z ceny.
Wir können für Sie halbe Portionen für 70% der Preis vorbereiten.
We can prepare half portion for 70% of price.

LIPOVKA
hotel
lesní restaurace

SPECIAL OFFER:

We will prepare your meals according to your wish!

Order 3 days in advance and 10 days for grilled piglet

- roast duck, goose, turkey, pork, beef tenderloin, stew, grilled piglet or Norwegian salmon in „whale style“ 3 - 4kg

Side dishes of your choice and appetite!

For your home party we can prepare the following menu including service:

- cold buffet dishes
- sandwiches and cocktail snacks
- hotplates of your choice including drinks from our menu

We will bring your meals to your home and serve them – it is necessary to arrange all in advance

During summer there is a possibility of barbecue on wood coal in our covered garden with outdoor bar.

Thank you for your confidence and enjoy your meal!



sýrová mísa



rybí mísa



STUDENÉ PŘEDKRMY – KALTE VORSPEISEN – COLD STARTERS

- | | | |
|-------|--|-------|
| 50 g | Šunková rolka s křenem a šlehačkou ●●●●●● Rollschinken mit Meerrettich und Schlagsahne ●●●●●● Ham roll with horseradish and whipped cream | 60 Kč |
| 100 g | Salát z uzeného kuřete uzené kuře, celer, okurka, majonéza, kečup, křen ●●●●●● Salat aus geräuchertem Hähnchenfleisch Geräuchertes Hähnchenfleisch, Sellerie, Gurke, Mayonnaise, Ketchup, Meerrettich ●●●●●● Smoked chicken salad Smoked chicken, celery, cucumber, mayonnaise, ketchup, horseradish | 60 Kč |
| 150 g | Jarní salát čerstvá zelenina, těstovina, balkánský sýr ●●●●●● Frühlingsalat Frischgemüse, Teigwaren, Balkankäse ●●●●●● Spring salad Fresh vegetables, pasta, Balkan cheese | 60 Kč |
| 100 g | Křenové fazole fazole, šunka, majonéza, křen, cibulka ●●●●●● Meerrettichbohnen Bohnen, Schinken, Mayonnaise, Meerrettich, Zwiebel ●●●●●● Horseradish beans Beans, ham, mayonnaise, horseradish, onions | 60 Kč |
| 50 g | Uzený losos, máslo 20 g, citron ●●●●●● Geräucherter Lachs, Butter 20 g, Zitrone ●●●●●● Smoked salmon, butter 20 g, lemon | 70 Kč |

Uvedené ceny jsou smluvní včetně DPH.

Za poloviční porce, které Vám můžeme připravit, účtujeme 70 % z ceny.

Wir können für Sie halbe Portionen für 70% der Preis vorbereiten.

We can prepare half portion for 70% of price.

| | | |
|---------------|---|--------------|
| 100 g | Humrový cocktail – mixovaný humrové tyčinky, celer, majonéza, citronová šťáva ●●●●●● Hummercocktail – gemischt Hummerstäbchen, Sellerie, Mayonnaise, Zitronensaft ●●●●●● Lobster salad – mixed Lobster imitation, celery, mayonnaise, lemon juice | 60 Kč |
| 50 g | Kaviár, máslo 20 g, citron, toust 3 ks ●●●●●● Kaviar, Butter 20g, Zitrone, Toast 3 Stück ●●●●●● Caviar, butter 20g, lemon, toast 3 pcs | 90 Kč |
| 1 bal. | Tresčí játra s cibulkou, citron, máslo ●●●●●● Dorschleber mit Zwiebel, Zitrone, Butter ●●●●●● Cod liver with onion, lemon, butter | 60 Kč |
| 120 g | Rajčata proložená Mozzarelou, bazalka ●●●●●● Tomaten mit Mozzarella, Basilikum ●●●●●● Tomatoes with Mozzarella, sweet basil | 60 Kč |

POLÉVKY – SUPPEN – SOUPS

- 0,2 l **Chřestová – krémová se šunkou a šlehačkou** 50 Kč
.....
Spargelsuppe cremig mit Schinken und Sahne
.....
Asparagus soup cream of with ham and whipped cream
.....
- 0,2 l **Brokolicová – krémová** 40 Kč
.....
Brokkolisuppe – cremig
.....
Broccoli soup – cream of
- 0,2 l **Polévky dle denní nabídky** 25 Kč
.....
Suppen nach Tagesangebot
.....
Soup of the day

TEPLÉ PŘEDKRMY – WARME VORSPEISE - WARM STARTERS

- 80 g **Zbojnický masový toust** 50 Kč
.....
Räubertoast mit Fleisch
.....
Bandit's meat toast
- 100 g **Chřest zapečený se smetanou a sýrem** 70 Kč
.....
Überbackener Spargel mit Sahne und Käse
.....
Baked asparagus with cream and cheese
- 50 g **Smažené šunkové šišky „Lipovka“** 70 Kč
šunka, sýr, obaleno v trojobalu, smažené
.....
Gebratene Schinkenzapfen „Lipovka“
Schinken, Käse, dreimal paniert, gebraten
.....
Fried ham rolls „Lipovka“
Ham, cheese, coated Vienna style, fried

Uvedené ceny jsou smluvní včetně DPH.

Za poloviční porce, které Vám můžeme připravit, účtujeme 70 % z ceny.

Wir können für Sie halbe Portionen für 70% der Preis vorbereiten.

We can prepare half portion for 70% of price.

| | | |
|-------|--|-------|
| 70 g | Klobásová pochoutka klobása, cibule, kečup ●●●●●● Bratwurstdelikatesse Bratwurst, Zwiebel, Ketchup ●●●●●● Sausage treat Sausage, onion, ketchup | 60 Kč |
| 50 g | Smažené žampiony, chilli omáčka ●●●●●● Gebratene Champignons, Chili Sauce ●●●●●● Fried mushrooms, chilli sauce | 60 Kč |
| 100 g | Všerubské těstoviny se sýrem těstoviny, směs šunky, anglické slaniny, sterilované žampiony, kečup ●●●●●● Teigwaren „Všeruby“ mit Käse Teigwaren, Schinken, englischer Speck, steril. Champignons, Ketchup ●●●●●● „Všeruby“ style pasta with cheese Pasta, mixture of ham, bacon, canned mushrooms, ketchup | 60 Kč |
| 100 g | Drůbeží játra s ovocem drůbeží játra, broskev, máslo, sojová omáčka ●●●●●● Geflügelleber mit Obst Geflügelleber, Pfirsich, Butter, Sojasauce ●●●●●● Chicken liver with fruit Chicken liver, peach, butter, soy sauce | 60 Kč |
| 100 g | Drůbeží játra „Po staročesku“ drůbeží játra, cibulka, anglická slanina, majoránka ●●●●●● Geflügelleber nach Altböhmischer Art Geflügelleber, Zwiebel, englischer Speck, Majoran ●●●●●● Chicken liver „Po staročesku“ style Chicken liver, onion, bacon, marjoram | 60 Kč |
| 100 g | Filet z lososa se studenou bylinkovou omáčkou ●●●●●● Lachsfilet mit kalter Kräutersauce ●●●●●● Salmon fillet with cold herb sauce | 80 Kč |

NABÍDKA PRO GURMÁNY – ANGEBOT FÜR GOURMANDS – OFFER FOR GOURMETS

1000 g

Grilované vepřové koleno, křen, hořčice, zeleninová obloha

150 Kč

příplatek za každých 10 g navíc 2 Kč

- doba úpravy 35 - 40 min – děkujeme za pochopení

•••••

Gegrilltes Eisbein, Meerrettich, Senf, Gemüsebeilage

Alle weiteren 10 g für den Zuschlag 2 CZK

- Dauer der Vorbereitung ist 35 - 40 Minuten – wir danken für Ihr Verständnis

•••••

Grilled pork knee, horseradish, mustard, vegetable garnish

Additional charge for each extra 10 g – 2 CZK

- preparation time – 35 - 40 minutes thank you for understanding



grilované vepřové koleno

200 g

Všerubská růže, zeleninová obloha

160 Kč

kuřecí maso, sýr, šunka, losos, obalené v trojbalu, smažené

•••••

„Rose von Všeruby“, Gemüsebeilage

Hänchenbrust, Käse, Schinken, Lachs, dreimal paniert, gebraten

•••••

„Rose of Všeruby“, vegetable garnish

Chicken, cheese, ham, salmon, in Vienna style, fried




všerubská růže

Uvedené ceny jsou smluvní včetně DPH.

Za poloviční porce, které Vám můžeme připravit, účtujeme 70 % z ceny.

Wir können für Sie halbe Portionen für 70% der Preis vorbereiten.

We can prepare half portion for 70% of price.

- | | | | |
|-------|---|--|--------|
| 200 g | Tatarský biftek, 5 ks topinek svíčková, (na přání namícháme) topinky navíc 1 ks / 5 Kč Beefsteak tatar, 5 Stück Röstbrot Lendenfleisch jedes weiteres Röstbrot 5 CZK Tartar steak, toasts – 5 pcs Beef tenderloin Extra toast – 5 CZK / 1 pc |  <i>tatarský biftek</i> | 250 Kč |
| 250 g | Biftek „Špalík“, zeleninová obloha svíčková obalená ve slanině, pomeranč, brusinky Beefsteak, „Špalík“, Gemüsebeilage Lendenfleisch paniert im Speck, Apfelsine, Preiselbeeren „Špalík“ Beefsteak, vegetable garnish Beef tenderloin with bacon, orange, cranberries | | 300 Kč |
| 250 g | Biftek „Vašík“, zeleninová obloha svíčková, plněný šunkou, žampiony, slaninou, chilli Beefsteak „Vašík“, Gemüsebeilage Lendenfleisch, gefüllt mit Schinken, Champignons, Speck und Chili „Vašík“ Beefsteak, vegetable garnish Beef tenderloin, stuffed with ham, mushrooms, bacon, chilli | | 300 Kč |
| 300 g | Šíp „Robina Hooda“, zeleninová obloha špíz – vepřová panenka, svíčková, kuřecí prsa, slanina, cibule, paprika „Robin Hood“ Pfeil, Gemüsebeilage Spieß – Schweinelende, Lendenfleisch, Hähnchenbrust, Speck, Paprika „Robin Hood's Arrow“, vegetable garnish Skewer – pork tenderloin, beef tenderloin, chicken breast, bacon, onion, pepper | | 240 Kč |
| 300 g | Maso tří barev, zeleninová obloha svíčková, telecí, kuřecí, bylinkové máslo, anglická slanina 3 – farbige Fleisch, Gemüsebeilage Lenden-, Kalb- und Geflügelfleisch, Kräuterbutter, englisher Speck Three colors meat, vegetable garnish Beef tenderloin, veal, chicken, herb butter, bacon | | 280 Kč |

RYBY – FISCH – FISH

200 g

Pstruh na sardeli, citron, zeleninová obloha

120 Kč

pstruh, sardelová pasta, máslo
příplatek za každých 10 g navíc 3 Kč

••••••

Forelle mit Sardellen, Zitrone, Gemüsebeilage
Forelle, Sardellpaste, Butter

Alle weiteren 10 g für den Zuschlag 3 CZK

••••••

Trout prepared with anchovy, lemon, vegetable garnish

Trout, anchovy paste, lemon

Additional charge for each extra 10 g – 3 CZK

200 g

Pstruh na kmíně, citron, zeleninová obloha

120 Kč

pstruh, kmín, máslo
příplatek za každých 10 g navíc 3 Kč

••••••

Forelle mit Kümmel, Zitrone, Gemüsebeilage
Forelle, Kümmel, Butter

Alle weiteren 10 g für den Zuschlag 3 CZK

••••••

Trout with caraway seeds, lemon, vegetable garnish

Trout, caraway seeds, butter

Additional charge for each extra 10 g – 3 CZK

200 g

Pstruh smažený, citron, zeleninová obloha

120 Kč

příplatek za každých 10 g navíc 3 Kč

••••••

Gebratene Forelle, Zitrone, Gemüsebeilage

Alle weiteren 10 g für den Zuschlag 3 CZK

••••••

Fried trout, lemon, vegetable garnish

Additional charge for each extra 10 g – 3 CZK

200 g

Filet z lososa na bylinkách, citron, zeleninová obloha

170 Kč

příplatek za každých 10 g navíc 5 Kč

••••••

Lachsfilet mit Kräuter, Zitrone, Gemüsebeilage

Alle weiteren 10 g für den Zuschlag 5 CZK

••••••

Salmon fillet with herbs, lemon, vegetable garnish

Additional charge for each extra 10 g – 5 CZK

Uvedené ceny jsou smluvní včetně DPH.

Za poloviční porce, které Vám můžeme připravit, účtujeme 70 % z ceny.

Wir können für Sie halbe Portionen für 70% der Preis vorbereiten.

We can prepare half portion for 70% of price.

- | | | |
|--------------|--|---------------|
| 150 g | Zapékané rybí filé, zeleninová obloha filé, rajče, vejce, sýr příplatek za každých 10 g navíc 3 Kč •••••• Überbackenes Fischfilet, Gemüsebeilage Fischfilet, Tomate, Ei, Käse Alle weiteren 10g für den Zuschlag 3 CZK •••••• Grilled fish fillet, vegetable garnish Fillet, tomato, egg, cheese Additional charge for extra 10g – 3 CZK | 110 Kč |
| 150 g | Smažené rybí filé, citron, zeleninová obloha Příplatek za každých 10 g navíc 3 Kč •••••• Paniertes Fischfilet, Zitrone, Gemüsebeilage Alle weiteren 10g für den Zuschlag 3 CZK •••••• Fried fish fillet, lemon, vegetable garnish Additional charge for extra 10g – 3 CZK | 90 Kč |
| 200 g | Kapř „Po cikánsku“, citron, zeleninová obloha přírodně, přelito směsí z kyselých okurek, šunky, cibule a kečupu příplatek za každých 10 g navíc 3 Kč •••••• Karpfen nach Zigeuner, Zitrone, Gemüsebeilage natürlich, übergossen mit Sauergurken-, Schinken-, Zwiebel- und Ketchupgemisch Alle weiteren 10g für den Zuschlag 3 CZK •••••• Carp in gipsy style, lemon, vegetable garnish sautéed with mixture of gherkin, ham, onion and ketchup Additional charge for each extra 10g – 3 CZK | 110 Kč |
| 200 g | Kapř na kmíně, citron, zeleninová obloha příplatek za každých 10 g navíc 3 Kč •••••• Karpfen mit Kümmel, Zitrone, Gemüsebeilage Alle weiteren 10g für den Zuschlag 3 CZK •••••• Carp with caraway seeds, lemon, vegetable garnish Additional charge for each extra 10g – 3 CZK | 110 Kč |

- | | | |
|--------------|--|---------------|
| 200 g | Kapr smažený, citron, zeleninová obloha příplatek za každých 10g navíc 3 Kč Panierter Karpfen, Zitrone, Gemüsebeilage Alle weiteren 10g für den Zuschlag 3 CZK Fried carp, lemon, vegetable garnish Additional charge for each extra 10g – 3 CZK | 110 Kč |
| 200 g | Filet z candáta na másle, citron, zeleninová obloha příplatek za každých 10g navíc 7 Kč Zanderfilet mit Butter, Zitrone, Gemüsebeilage Alle weiteren 10g für den Zuschlag 7 CZK Pike fillet with butter, lemon, vegetable garnish Additional charge for each extra 10g – 7 CZK | 170 Kč |



Uvedené ceny jsou smluvní včetně DPH.

Za poloviční porce, které Vám můžeme připravit, účtujeme 70 % z ceny.

Wir können für Sie halbe Portionen für 70% der Preis vorbereiten.

We can prepare half portion for 70% of price.

DRŮBEŽ – GEFLÜGEL – POULTRY

Kuřecí maso – Hünnerfleisch – Chicken

- | | | |
|-------|---|--------|
| 200 g | Křupavá kuřecí prsíčka, zeleninová obloha kuřecí prsa obalená v Corn Flakes ●●●●●● Knusprige Hähnchenbrust, Gemüsebeilage Hähnchenbrust paniert mit Corn Flakes ●●●●●● Crunchy chicken breast, vegetable garnish Chicken breast coated with corn flakes | 120 Kč |
| 200 g | Křehká kuřecí prsa smažená, citron, zeleninová obloha ●●●●●● Gebratene zarte Hähnchenbrust, Zitrone, Gemüsebeilage ●●●●●● Fried crispy chicken breast, lemon, vegetable garnish | 120 Kč |
| 200 g | Kuřecí prsa à la bažant, zeleninová obloha kuřecí prsa, divoké koření, jalovec, máslo, červené víno ●●●●●● Hähnchenbrust à la Fasan, Gemüsebeilage Hähnchenbrust, wildes Gewürz, Wacholder, Butter, Rotwein ●●●●●● Chicken breast pheasant style, vegetable garnish Chicken breast, wild spices, juniper, butter, red wine | 120 Kč |
| 200 g | Kuřecí prsa „Po revírnicku“, zeleninová obloha kuřecí prsa, máslo, sojová omáčka, žampiony, brusinky ●●●●●● Hähnchenbrust nach Revierart, Gemüsebeilage Hähnchenbrust, Butter, Sojasauce, Champignons, Preiselbeeren ●●●●●● Chicken breast, Forest style, vegetable garnish Chicken breast, butter, soy sauce, mushrooms, cranberries | 130 Kč |
| 200 g | Kuřecí prsa s broskví, zeleninová obloha kuřecí prsa, máslo, sojová omáčka, broskev, sýr ●●●●●● Hähnchenbrust mit Pfirsich, Gemüsebeilage Hähnchenbrust, Butter, Sojasauce, Pfirsich, Käse ●●●●●● Chicken breast with peach, vegetable garnish Chicken breast, butter, soy sauce, peach, cheese | 130 Kč |

- | | | |
|-------|---|--------|
| 200 g | Kuřecí směs mandle, zeleninová obloha kuřecí prsa na nudličky, mandle, máslo, pórek, paprika Hänchengemisch mit Mandeln, Gemüsebeilage Geschnittene Hähnchenbrust, Mandeln, Butter, Porree, Paprika Chicken mixture with almonds, vegetable garnish Chicken breast strips, almonds, butter, leek, pepper | 130 Kč |
| 200 g | Kuřecí směs s ananase, zeleninová obloha kuřecí prsa na nudličky, ananas, máslo, sojová omáčka Hänchengemisch mit Ananas, Gemüsebeilage Geschnittene Hähnchenbrust, Ananas, Butter, Sojasauce Chicken mixture with pineapple, vegetable garnish Chicken breast strips, pineapple, butter, soy sauce | 130 Kč |
| 200 g | Kuřecí směs „Valentinská“ – afrodisiakum, zeleninová obloha kuřecí prsa na nudličky, sladko pikantní, ovoce, sweet chili sauce Hänchengemisch „Valentin“ – aphrodisiakum, Gemüsebeilage Geschnittene Hähnchenbrust, süß-pikant, Obst, Sweet Chili Sauce „St.Valentine’s“ chicken mixture – aphrodisiac, vegetable garnish Chicken breast strips, sweet-savoury, fruit, sweet chilli sauce | 130 Kč |
| 200 g | Kuřecí nudličky v sýrové omáče s brokolicí, zeleninová obloha Hänchen geschnitten in Käse Sauce mit Brokkoli, Gemüsebeilage Chicken strips in cheese sauce with broccoli, vegetable garnish | 130 Kč |

Uvedené ceny jsou smluvní včetně DPH.

Za poloviční porce, které Vám můžeme připravit, účtujeme 70 % z ceny.

Wir können für Sie halbe Portionen für 70% der Preis vorbereiten.

We can prepare half portion for 70% of price.

Krůtí maso – Putenfleisch – Turkey

- | | | |
|--------------|---|---------------|
| 200 g | Krůtí „Gordon Blue“ smažený, zeleninová obloha šunka, sýr, trojobal, smažené ●●●●●● Gebratene Pute „Gordon Blue“, Gemüsebeilage Schinken, Käse, dreimal paniert, gebraten ●●●●●● Turkey „Gordon Blue“, fried, vegetable garnish Filled with ham, cheese, coated Vienna style, fried | 140 Kč |
| 200 g | Krůtí směs mexická, zeleninová obloha krůtí prsa krájená, máslo, paprika, fazolky, pórek ●●●●●● Putenmix nach mexikanischer Art, Gemüsebeilage Geschnittene Putenbrust, Butter, Paprika, Bohnen, Porter ●●●●●● Mexican turkey mixture, vegetable garnish Sliced turkey breast, butter, pepper, beans, leek | 140 Kč |
| 200 g | Krůtí kapsa na bazalce, zeleninová obloha krůtí prsa, sýr, šunka, bazalka, smetana, přírodně ●●●●●● Putentasche auf Basilikum, Gemüsebeilage Putenbrust, Käse, Schinken, Basilikum, Sahne, natur ●●●●●● Turkey „pocket“ with basil, vegetable garnish Turkey breast, cheese, ham, sweet basil, cream, natural style | 140 Kč |

JÍDLA NA OBJEDNÁVKU – SPEISEN AUF BESTELLUNG – MEALS TO ORDER

Vepřové maso – Schweinefleisch – Pork

- | | | |
|-------|--|--------|
| 200 g | Panenka s překvapením, zeleninová obloha vepřová panenka, ovoce, máslo Schweinelende mit Überraschung, Gemüsebeilage Schweinelende, Obst, Butter Pork tenderloin with surprise, vegetable garnish Pork tenderloin, fruits, butter | 160 Kč |
| 200 g | Plzeňské groše, zeleninová obloha vepřová panenka, sterilované žampiony, máslo, bílý vermut Pilsner Groschen, Gemüsebeilage Schweinelende, steril. Champignons, Butter, Wermut weißer Pilsner Groschen, vegetable garnish Pork tenderloin, canned mushrooms, butter, white Vermouth | 160 Kč |
| 200 g | Řížečky z pravé vepřové panenky, zeleninová obloha obaleno v trojbalu, smaženo Schnitzelchen aus Schweinelende, Gemüsebeilage dreimal paniert, gebraten Pork tenderloin schnitzels, vegetable garnish Bread-crumbed, fried | 150 Kč |
| 200 g | Vepřový steak na zeleném pepři, zeleninová obloha vepřová kýta, sterilovaný zelený pepř, šlehačka Schweinesteak auf grünem Pfeffer, Gemüsebeilage Schweinkeule, steril. grüner Pfeffer, Schlagsahne Pork steak on green pepper, vegetable garnish Pork rump steak, marinated green pepper, whipped cream | 120 Kč |

Uvedené ceny jsou smluvní včetně DPH.

Za poloviční porce, které Vám můžeme připravit, účtujeme 70 % z ceny.

Wir können für Sie halbe Portionen für 70% der Preis vorbereiten.

We can prepare half portion for 70% of price.

- | | | |
|--------------|--|---------------|
| 200 g | Řízek „Lipovka“, zeleninová obloha vepřová kýta, cibule, hořčice, obalená v trojbalu, smažené Schnitzel „Lipovka“, Gemüsebeilage Schweinkeule, Zwiebel, Senf, dreimal paniert, gebraten „Lipovka“ steak, vegetable garnish Pork rump schnitzel, onion, mustard, Vienna style (bread-crumbed), fried | 120 Kč |
| 200 g | Křenová kapsa, zeleninová obloha vepřová kýta, křen, jablko, máslo Meerrettichtasche, Gemüsebeilage Schweinkeule, Meerrettich, Äpfel, Butter Horseradish pocket, vegetable garnish Pork rump steak, horseradish, apple, butter | 120 Kč |
| 200 g | Pašerácké plátky, zeleninová obloha 100 g vepřová kýta, 100 g restovaná vepřová játra, koření Barbecue, máslo pórek, vídeňská cibule Schmugglerschnitte, Gemüsebeilage 100 g Schweinkeule, 100 g geröstete Schweineleber, Barbecue Gewürz, Butter, Porree, Wienerzweibel Smuggler's slices, vegetable garnish 100 g pork rump, 100 g roast pork liver, Barbecue spices, butter, leek, Vienna onion | 110 Kč |
| 200 g | Vepřová směs „Zálesák“, zeleninová obloha krájená vepřová kýta, cibule, žampiony, paprika, bambusové výhonky, pórek, máslo, sojová omáčka Gemischtes Schweinefleisch „Zálesák“, Gemüsebeilage Geschnittene Schweinkeule, Zweibel, Champignons, Paprika Bambussprossen, Porree, Butter, Sojasauce Pork mixture „Zálesák“, vegetable garnish Chopped pork rump, onion, mushrooms, pepper, bamboo sprouts, leek, butter, soy sauce | 120 Kč |

- | | | |
|-------|---|--------|
| 200 g | Kotleta /bez kosti/ paní nadlesní, zeleninová obloha vepřová kotleta, drůbeží játra, ananas, jablko, máslo, bílý vermut Kotelette /ohne Knochen/ der Oberförsterin, Gemüsebeilage Schweinskotelette, Geflügelleber, Ananas, Äpfel, Butter, Wermut weißer Chop /without bone/ of Mrs. Head Forester, vegetable garnish Pork chop, chicken liver, pineapple, apple, butter, white Vermouth | 140 Kč |
| 200 g | Plněná kotleta /bez kosti/ „Delikates“, zeleninová obloha vepřová kotleta plněná šunkou, anglickou slaninou, sterilovanými žampiony, kečup Gefüllte Kotelette /ohne Knochen/ „Delikatess“, Gemüsebeilage Schweinskotelette mit Schinken gefüllt, englischer Speck, steril. Champignons, Ketchup Stuffed chop /withou bone/ „Delikatese“, vegetable garnish Pork chop stuffed with ham, bacon, canned mushrooms, ketchup | 140 Kč |
| 200 g | Smažená kotleta /bez kosti/ „Medvědí tlapa“, zeleninová obloha vepřová kotleta, česnek, vejce, strouhanka Gebratene Kotelette /ohne Knochen/ „Bärentatze“, Gemüsebeilage Schweinskotelette, Knoblauch, Ei, Brusel Fried chop /without bone/ „Bear's Paw“, vegetable garnish Pork chop, garlic, egg, bread-crumbs | 120 Kč |
| 200 g | Masová směs „Pytláka Říhy“, zeleninová obloha 3 druhy masa na nudličky, cibule, sterilovaná zelenina, žampiony, hořčice, sojová omáčka Fleischgemisch „Wildschütze Říha“, Gemüsebeilage 3 Sorten Fleisch, Zwiebel, steril. Gemüse, Champignons, Senf, Sojasauce „Smuggler Říha“ mixed meat, vegetable garnish 3 kinds of meat cut into strips, onion, canned vegetables, mushrooms, mustard, soy sauce | 100 Kč |

Uvedené ceny jsou smluvní včetně DPH.

Za poloviční porce, které Vám můžeme připravit, účtujeme 70 % z ceny.

Wir können für Sie halbe Portionen für 70% der Preis vorbereiten.

We can prepare half portion for 70% of price.

| | | |
|--------------|---|--------------|
| 200 g | Vepřová játra na roštu, zeleninová obloha ●●●●●● Geröstete Schweineleber, Gemüsebeilage ●●●●●● Grilled pork liver, vegetable garnish | 90 Kč |
| 200 g | Vepřová játra smažená, zeleninová obloha ●●●●●● Gebratene Schweineleber, Gemüsebeilage ●●●●●● Fried pork liver, vegetable garnish | 90 Kč |



Hovězí maso – Rindfleisch – Beef

- | | | |
|-------|---|--------|
| 250 g | Biftek paní hraběnky, zeleninová obloha svíčková, šunka, vejce Beefsteak der Gräfin, Gemüsebeilage Lendenbraten, Schinken, Ei „Countess“ beefsteak, vegetable garnish Beef tenderloin, ham, fried egg | 300 Kč |
| 250 g | Biftek se zeleným pepřem a žampiony, zeleninová obloha svíčková, máslo, sterilovaný zelený pepř, žampiony, šlehačka Beefsteak mit grünem Pfeffer und Champignons, Gemüsebeilage Lendenbraten, Butter, steril. grüner Pfeffer, Champignons, Schlagsahne Beefsteak with green pepper and mushrooms, vegetable garnish Beef tenderloin, butter, marinated green pepper, mushrooms, whipped cream | 300 Kč |
| 200 g | Svíčkové řezy „Djulbastia“, zeleninová obloha svíčková, česnek, sůl, pepř Lendenbratenschnitte „Djulbastia“, Gemüsebeilage Lendenbraten, Knoblauch, Salz, Pfeffer Beef tenderloin slices „Djulbastia“, vegetable garnish Beef tenderloin, garlic, salt and pepper | 240 Kč |
| 200 g | Svíčková „Stroganoff“, zeleninová obloha nudličky z pravé svíčkové, cibule, kyselá okurka, kečup, smetana Lendenbraten „Stroganoff“, Gemüsebeilage Geschnittenes Lendenbraten, Zwiebel, Sauergurken, Ketchup, Sahne „Stroganoff“ beef tenderloin, vegetable garnish Beef tenderloin strips, onion, gherkin, ketchup, cream | 240 Kč |
| 200 g | Svíčkové řezy s drůbežími játry, zeleninová obloha svíčková, drůbeží játra, máslo, sojová omáčka, Vermut Lendenbratenschnitte mit Geflügelleber, Gemüsebeilage Lendenbraten, Geflügelleber, Butter, Sojasauce, Wermutwein Beef tenderloin slices with chicken liver, vegetable garnish Beef tenderloin, chicken liver, butter, soy sauce, Vermouth | 240 Kč |

Uvedené ceny jsou smluvní včetně DPH.

Za poloviční porce, které Vám můžeme připravit, účtujeme 70 % z ceny.

Wir können für Sie halbe Portionen für 70% der Preis vorbereiten.

We can prepare half portion for 70% of price.

- | | | |
|--|---|---------------|
| 200 g | Tábornická roštěná, zeleninová obloha roštěná, hořčice, paprika, žampiony, šunka, vídeňská cibule ●●●●●● Rostbraten nach Camperart, Gemüsebeilage Rostbraten, Senf, Paprika, Champignons, Schinken, Wienerzwiebel ●●●●●● „Camper“ sirloin, vegetable garnish Sirloin, mustard, pepper, mushrooms, ham, Vienna onion | 160 Kč |
| 200 g | Roštěná po lesnicku, zeleninová obloha roštěná, provensálské koření, máslo, červené víno ●●●●●● Rostbraten nach Förstearart, Gemüsebeilage Rostbraten, Provenzalgewürz, Butter, Rotwein ●●●●●● „Forester“ sirloin, vegetable garnish Sirloin, Provencal spices, butter, red wine | 160 Kč |
| 200 g | Roštěná „Labužník“, zeleninová obloha krájená roštěná, cibule, feferonky, kečup, křen ●●●●●● Rostbraten „Labužník“ /Feinschmecker/, Gemüsebeilage Rostbraten, Zwiebel, Pfefferoni, Ketchup, Meerrettich ●●●●●● „Labužník“ /Gourmet/ sirloin, vegetable garnish Sliced sirloin, onion, hot peppers, ketchup, horseradish | 160 Kč |
| <u>Telecí maso – Kalbfleisch – Veal</u> | | |
| 200 g | Telecí medailonky na žampionech, zeleninová obloha telecí kýta, žampiony, máslo, sojová omáčka ●●●●●● Kalbsmedaillons auf Champignons, Gemüsebeilage Kalbskeule, Champignons, Butter, Sojasauce ●●●●●● Veal medallions mushrooms, vegetable garnish Veal rump steak, mushrooms, butter, soy sauce | 170 Kč |
| 200 g | Telecí steak „Obora“, zeleninová obloha Telecí kýta, šunka, sýr, chřest, máslo, sojová omáčka ●●●●●● Kalbssteak „Obora“, Gemüsebeilage Kalbskeule, Schinken, Käse, Spargel, Butter, Sojasauce ●●●●●● Veal steak „Obora“, vegetable garnish Veal rump steak, ham, cheese, asparagus, butter, soy sauce | 170 Kč |

- | | | |
|-------|---|--------|
| 200 g | Telecí steak „Lousane“, zeleninová obloha telecí maso zapečené se směsí z vajec, sýra a kari koření Kalbssteak „Lousane“, Gemüsebeilage Kalbsfleisch überbacken mit Eier-, Käse- und Karigemisch Veal steak „Lousane“, vegetable garnish Veal steak roasted with eggs, cheese and curry | 170 Kč |
| 200 g | Švýcarské plátky, zeleninová obloha telecí kýta smažená v sýrovém těstíčku Schweizerische Scheiben, Gemüsebeilage Kalbskeule gebraten in Käseteig Swiss veal slices, vegetable garnish Veal rump steak fried in cheese batter | 170 Kč |
| | <u>Zvěřina – Wild – Game</u> /srnčí nebo kančí - Reh oder Eber - venison or boar | |
| 200 g | Zvěřinový steak Hubert brusinky, žampiony Wildbret Steak „Hubert“ Preiselbeere, Champignons Game steak Hubert cranberries, mushrooms | 175 Kč |
| 200 g | Myslivecké medailonky na víně červené víno, provensálské koření Jägermedaillons auf Wein Rotwein, Provenzalgewürz Gamekeeper's medaillons on wine red wine, provencal blend of spices | 175 Kč |

Uvedené ceny jsou smluvní včetně DPH.

Za poloviční porce, které Vám můžeme připravit, účtujeme 70 % z ceny.

Wir können für Sie halbe Portionen für 70% der Preis vorbereiten.

We can prepare half portion for 70% of price.

**VEGETARIÁNSKÁ JÍDLA – VEGETARIANISCHE SPEISEN –
VEGETARIAN MEALS**

| | | |
|-------|--|-------|
| 200 g | Zeleninové rizoto se sýrem, zeleninová obloha Gemüserisotto mit Käse, Gemüsebeilage Vegetable risotto with cheese, vegetable garnish | 80 Kč |
| 200 g | Těstoviny s máslem, kečupem, sýrem, zeleninová obloha Teigwaren mit Butter, Ketchup und Käse, Gemüsebeilage Pasta with butter, ketchup, cheese, vegetable garnish | 80 Kč |
| 200 g | Sojové plátky pěti vůní, zeleninová obloha Sojascheiben „Fünf Düfte“, Gemüsebeilage Soy slices „Five Scents“, vegetable garnish | 90 Kč |
| 200 g | Sojová směs, zeleninová obloha soja, žampiony, bambusové výhonky, pórek Sojameschung Soja, Champignons, Bambussprossen, Porter Soy mixture, vegetable garnish Soy, mushrooms, bamboo sprouts, leek | 90 Kč |
| 200 g | Smažený sýr, zeleninová obloha Paniertter Käse, Gemüsebeilage Fried cheese, vegetable garnish | 90 Kč |
| 100 g | Vegetariánský toust zapečený toustový chléb s dušenou zeleninou a hermelínem Vegetarianischer Toast Überbackener Toastbrot mit gedünsteter Gemüse und Camembert Vegetarian toast Roasted toast bread with stewed vegetables and Hermelín blue cheese | 70 Kč |

DĚTSKÁ JÍDLA – KINDERSPEISEN - MEALS FOR CHILDREN

| | | |
|-------|--|-------|
| 100 g | Kuřecí řízek přírodní, zeleninová obloha •••••• Hähnchenschnitzel „Natur“, Gemüsebeilage •••••• Natural chicken steak, vegetable garnish | 70 Kč |
| 100 g | Vepřový smažený řízek, zeleninová obloha •••••• Schweineschnitzel, gebraten, Gemüsebeilage •••••• Fried Pork schnitzel, vegetable garnish | 70 Kč |
| 100 g | Smažený sýr se šunkou, zeleninová obloha •••••• Gebratener Käse mit Schinken, Gemüsebeilage •••••• Fried cheese with ham, vegetable garnish | 70 Kč |
| 100 g | Smažený hermelín se šunkou 20g, zeleninová obloha •••••• Gebratenes Camembert mit Schinken 20g, Gemüsebeilage •••••• Fried Camembert cheese with ham 20g, vegetable garnish | 80 Kč |
| 100 g | Smažený hermelín, zeleninová obloha •••••• Gebratenes Camembert, Gemüsebeilage •••••• Fried Camembert cheese, vegetable garnish | 70 Kč |

Uvedené ceny jsou smluvní včetně DPH.

Za poloviční porce, které Vám můžeme připravit, účtujeme 70 % z ceny.

Wir können für Sie halbe Portionen für 70% der Preis vorbereiten.

We can prepare half portion for 70% of price.

PŘÍLOHY – BEILAGEN – SIDE DISHES

| | | |
|-------|---|-------|
| 150 g | Hranolky smažené ●●●●●● Pommes fritéz ●●●●●● French fries | 30 Kč |
| 150 g | Krokety smažené ●●●●●● Gebratene Kroketten ●●●●●● Fried potato croquettes | 30 Kč |
| 150 g | Rýže žampionová, šunková, rozinková, kari, tomatová ●●●●●● Reis Champignonsreis, Schinkenreis, Rosinenreis, Kareis, Tomatenreis ●●●●●● Rice mushroom, ham, raisin, curry, or tomato | 30 Kč |
| 150 g | Brambory vařené ●●●●●● Brühkartoffeln ●●●●●● Boiled potatoes | 30 Kč |
| 150 g | Brambory opékané ●●●●●● Bratkartoffeln ●●●●●● Roasted potatoes | 30 Kč |
| 150 g | Bramborové placičky ●●●●●● Kartoffelpuffer ●●●●●● Potato pancakes | 30 Kč |
| 150 g | Bramborové „dukátky“ kořeněné ●●●●●● Kartoffeldukaten gewürzt ●●●●●● Spicy potatoes „ducats“ | 30 Kč |

| | | |
|-------|---|-------|
| 150 g | Americké brambory kořeněné •••••• Amerikanische Kartoffeln gewürzt •••••• Spicy potato wedges | 30 Kč |
| 150 g | Teplá míchaná zelenina s máslem a Vegetkou •••••• Warme Mischgemüse mit Butter und „Vegetka“ •••••• Warm mixed vegetables with butter and „Vegetka“ spices | 30 Kč |
| 150 g | Teplé sterilované žampiony s máslem a Vegetkou •••••• Warme steril. Champignons mit Butter und „vegetka“ •••••• Warm canned mushrooms with butter and „Vegetka“ spices | 40 Kč |
| 150 g | „Baby“ karotka přírodní •••••• „Baby“ Karotte •••••• Baby carrots - sauteéd | 30 Kč |
| 150 g | Zelené fazolové lusky přírodní •••••• Grüne Bonnen •••••• Green beans - sauteéd | 30 Kč |
| 150 g | Brokolice vařená s máslem •••••• Brokkoli gekocht mit Butter •••••• Boiled broccoli with butter | 30 Kč |
| 150 g | Těstovinová „vřetena“ vařená •••••• Gekochte Teigwarenspindel •••••• Boiled pasta | 30 Kč |
| 150 g | Rozpečená bageta s bylinkovým máslem •••••• Gebackene Baguette mit Kräuterbutter •••••• Crispy baguette with herb butter | 50 Kč |

Uvedené ceny jsou smluvní včetně DPH.

Za poloviční porce, které Vám můžeme připravit, účtujeme 70 % z ceny.

Wir können für Sie halbe Portionen für 70% der Preis vorbereiten.

We can prepare half portion for 70% of price.

SALÁTY – SALATE – SALADS

- | | | |
|-------|---|--------|
| 300 g | Míchaný salát s kuřecím masem 100 g Gemischer Salat mit Hähnchenfleisch 100 g Mixed salad with chicken meat 100 g | 105 Kč |
| 300 g | Míchaný salát s tuňákem 65 g a těstovinou Gemischer Salat mit Thunfisch 65 g und Teigwaren Mixed salad with tuna 65 g and pasta | 105 Kč |
| 300 g | Míchaný salát s kostkami eidamského sýra 100 g Gemischer Salat mit Edamer Käse Mixed salad with pieces of Edam cheese | 105 Kč |
| 250 g | Lipovecký míchaný salát hlávkový salát, mrkvový salát, salát červené a bílé zelí, okurka, rajče, paprika Gemischer Salat „Lipovetzer“ Kopfsalat, Möhrensalat, Weißkohl, Rotkohl, Gurke, Tomate, Paprika „Lipovecký“ mixed salad Lettuce, carrot, red and white cabbage, cucumber, tomato, pepper | 50 Kč |
| 250 g | Zeleninový salát se sýrem a olivami salát červené a bílé zelí, okurka, paprika, bylinkový dresink, strouhaný balkánský sýr, olivy Gemüsesalat mit Käse und Oliven Weisskohl, Rotkohl, Gurke, Paprika, Kräuterdressing, Geriebener Balkankäse, Oliven Vegetable salad with cheese and olives Red and white cabbage, cucumber, pepper, herb dressing, grated Balkan cheese, olives | 60 Kč |

| | | |
|-------|--|-------|
| 250 g | Salát „Bud' fit“ hlávkový salát, okurka, paprika, rajče, ředkev, pórek Salat „Bud' fit“ /Trimm dich/ Kopfsalat, Gurke, Paprika, Tomate, Rettich, Porree Salad „Be fit“ Lettuce, cucumber, pepper, tomato, radish, leek | 60 Kč |
| 200 g | Salát z bílého a červeného zelí s křenem Weisskohl und Rotkohlsalat mit Meerrettich Salad with white and red cabbage and horseradish | 50 Kč |
| 200 g | Mrkvový salát Möhrensalat Carrot salad | 50 Kč |
| 200 g | Salát dle vašeho přání Salat nach Ihrer Auswahl Salad of your choice and wish | 80 Kč |
| 100 g | Zeleninová obloha – navíc Gemüsebeilage – zusätzlich Extra vegetable garnish | 15 Kč |
| 150 g | Ovocný salát z čerstvého ovoce – 4 druhy ovoce Frisches Fruchtsalat – 4 Sorten Früchte Fresh fruit salad – 4 kinds of fruit | 80 Kč |

Uvedené ceny jsou smluvní včetně DPH.

Za poloviční porce, které Vám můžeme připravit, účtujeme 70 % z ceny.

Wir können für Sie halbe Portionen für 70% der Preis vorbereiten.

We can prepare half portion for 70% of price.

DRESINKY – DRESSINGS – DRESSINGS

| | | |
|------|---|-------|
| 50 g | Americký • Amerikanisch • American | 20 Kč |
| 50 g | Francouzský • Französisch • French | 20 Kč |
| 50 g | Bylinkový • Kräutersauce • Herb | 20 Kč |

STUDENÉ OMÁČKY – KALTE SAUCE – COLD SAUCES

| | | |
|------|--|-------|
| 70 g | Tatarská • Tatarensoss • Tartar sauce | 25 Kč |
| 70 g | Chilli • Chili sauce • Chilli sauce | 25 Kč |

KOMPOTY – KOMPOTTE – STEWED FRUIT

| | | |
|-------|--|-------|
| 120 g | Ananasový • Ananas • Pineapple | 30 Kč |
| 120 g | Broskvový • Pfirsich • Peach | 30 Kč |
| 120 g | Mandarinkový • Mandarinen • Tangerine | 30 Kč |
| 120 g | Jahodový • Erdberre • Strawberry | 30 Kč |
| 120 g | Míchaný • Gemischt • Mixed | 30 Kč |

K PIVU A VÍNU – Zum Bier und Wein – Something to go with beer and wine

| | | |
|---------|--|-------|
| 1 ks | S lososem, s očkem, s kaviárem, s klobásaou /rádi vám připravíme po domluvě s personálem, dle vytíženosti kuchyně, děkujeme za pochopení/ ●●●●●● | 15 Kč |
| 1 Stück | Mit Lachs, mit Sardellen, mit Kaviar, mit Bratwurst /wir vorbereiten die Häppchen nach der Absprache mit Personal, je nach Auslastung der Küche, wir danken für Verständnis/ ●●●●●● | |
| 1 pc | small bread with salmon, anchovy, caviar or sausage /We will be glad to prepare this meal for you after agreement with our staff, based on our kitchen work load./ | |
| 1 ks | Sýrová s olivou, s ovocem ●●●●●● | 15 Kč |
| 1 Stück | Mit Käse und Olive, mit Obst ●●●●●● | |
| 1 pcs | Cheese cube with olive or fruit | |
| 100 g | Olivy s kapií ●●●●●● Oliven mit Paprika ●●●●●● Olives with pepper | 30 Kč |
| 50 g | Mandle pražené ●●●●●● Geröstete Mandeln ●●●●●● Roasted almonds | 30 Kč |
| 100 g | Slané oříšky ●●●●●● Gesalzene Nüsse ●●●●●● Salted peanuts | 30 Kč |
| 1 ks | Chipsy ●●●●●● | 25 Kč |
| 1 Stück | Chips ●●●●●● | |
| 1 bag | Chips | |

Uvedené ceny jsou smluvní včetně DPH.

Za poloviční porce, které Vám můžeme připravit, účtujeme 70 % z ceny.

Wir können für Sie halbe Portionen für 70% der Preis vorbereiten.

We can prepare half portion for 70% of price.

MOUČNÍKY A POHÁRY – MEHLSPEISEN UND BECHER – PASTRY AND SUNDAES

Zmrzlinový pohár s teplým lesním ovocem a šlehačkou

50 Kč

zmrzlina dle výběru

●●●●●●

Eisbecher mit warmer Waldobst und Schlagsahne

Eis nach Auswahl

●●●●●●

Ice cream sundae with warm forest fruit and whipped cream

Ice cream

Zmrzlinový pohár (zmrzlina dle výběru) s broskvemi, šlehačkou a karamel

50 Kč

●●●●●●

Eisbecher (Eis nach Auswahl) mit Pfirsiche, Schlagsahne und Karamell

●●●●●●

Ice cream sundae with peaches, whipped cream and caramel

Ovocný pohár se šlehačkou

40 Kč

●●●●●●

Obstbecher mit Schlagsahne

●●●●●●

Fruit salad with whipped cream

Jahody se šlehačkou

40 Kč

●●●●●●

Erdbeeren mit Schlagsahne

●●●●●●

Strawberries with whipped cream

Banán v čokoládě se šlehačkou

40 Kč

●●●●●●

Banane in Schokolade mit Schlagsahne

●●●●●●

Chocolate coated banana with whipped cream

Banán smažený ve vermutovém těstíčku

60 Kč

●●●●●●

Panierte Banane in Wermutteig

●●●●●●

Banana fried in Vermouth batter

Jablka smažená ve vermutovém těstíčku s karamel

60 Kč

●●●●●●

Bratäpfel in Wermutteig mit Karamell

●●●●●●

Apples fried in Vermouth batter with caramel



1 ks – Palačinka se zmrzlinou dle výběru a jahodami **50 Kč**

●●●●●●

1 Stück – Palatschinke mit Eis nach Auswahl mit Erdbeeren

●●●●●●

1 pc – Crape with ice cream and strawberries

1 ks – Palačinka s ovocem, čokoládou a šlehačkou **50 Kč**

●●●●●●

1 Stück – Palatschinke mit Obst, Schokolade und Schlagsahne

●●●●●●

1 pc – Crape with fruit, chocolate and whipped cream

Palačinka po myslivecku **50 Kč**

1 ks palačinky, brusinky, mandle, šlehačka, karamel

●●●●●●

Palatschinke nach Jägerart

1 Stück Palatschinke, Preiselbeeren, Mandeln, Schlagsahne, Karamell

●●●●●●

Hunter's Crape

1 pc crape, cranberries, almonds, whipped cream, caramel

Dort „Lesní víly“ **30 Kč**

●●●●●●

Torte „Waldfee“

●●●●●●

„Forest Fairy“ Cake

NÁŠ TIP

UNSER TIPP

OUR TIP

Rakvička se šlehačkou 2 ks **20 Kč**

●●●●●●

Schlagsahnekörbchen 2 Stück

●●●●●●

„Rakvička“ /Sweet pastry/ with whipped cream 2pcs

Uvedené ceny jsou smluvní včetně DPH.

Za poloviční porce, které Vám můžeme připravit, účtujeme 70 % z ceny.

Wir können für Sie halbe Portionen für 70% der Preis vorbereiten.

We can prepare half portion for 70% of price.

STUDENÝ BUFET – KALTES BÜFETT – COLD BUFFET

| | | |
|-------|--|-------|
| 100 g | Pražská šunka, máslo 20 g, okurka 20 g ●●●●●● Gekochter Prager Schinken, Butter 20g, Gurke 20g ●●●●●● Prague ham, butter 20g, gherkin 20g | 50 Kč |
| 100 g | Salám Herkules, okurka 20 g ●●●●●● Salami Herkules, Gurke 20g ●●●●●● Herkules salami, gherkin 20g | 60 Kč |
| 100 g | Domácí klobása, okurka 20 g ●●●●●● Hausgemachte Bratwurst, Gurke 20g ●●●●●● Homemade sausage, gherkin 20g | 60 Kč |
| 100 g | Anglická slanina, hořčice, okurka 20 g ●●●●●● Englischer Speck, Senf, Gurke 20g ●●●●●● Bacon, mustard, gherkin 20g | 50 Kč |
| 100 g | Sýr Eidam, máslo 20 g ●●●●●● Edamer Käse, Butter 20g ●●●●●● Edam cheese, butter 20g | 50 Kč |
| 100 g | Sýr Eidam kostky s bazalkou a olivami ●●●●●● Würfel aus Edamer Käse mit Basilikum und Oliven ●●●●●● Edam cheese cubed with sweet basil and olives | 55 Kč |

| | | |
|-------|--|-------|
| 100 g | Strouhaný balkánský sýr, máslo 20 g Geriebener Balkankäse, Butter 20 g Grated Balkan cheese, butter 20 g | 50 Kč |
| 150 g | Sýrová mísa – 4 druhy sýra, máslo 20 g Käseplatten – 4 Sorten Käse, Butter 20 g Cheese plate – 4 kinds of cheese, butter 20 g | 70 Kč |



Uvedené ceny jsou smluvní včetně DPH.

Za poloviční porce, které Vám můžeme připravit, účtujeme 70 % z ceny.

Wir können für Sie halbe Portionen für 70% der Preis vorbereiten.

We can prepare half portion for 70% of price.

APERITIVY – APERITIFS – APERITIFS

| | | |
|--|------|-------|
| Campari, pomeranč | 0,1l | 80 Kč |
| Cinzano Bianco, citron, Zitronen, lemon | 0,1l | 40 Kč |
| Rosso, citron, Zitronen, lemon | 0,1l | 40 Kč |
| Dry, oliva, Olive, olive | 0,1l | 40 Kč |
| Aperitiv Lipovka /kiwi bols 2 cl, sekt 0,1 dl/ •••••••• | | 50 Kč |
| kiwi bols 2 cl, champagne 0,1 dl | | |

BÍLÁ VÍNA – WEIßWEIN – WHITE WINES

| | | |
|---|------|-------|
| Veltínské zelené, suché • trocken • dry | 0,2l | 35 Kč |
| Sklepmistr, polosladké • halbsüß • semi-dry | 0,2l | 35 Kč |

ČERVENÁ VÍNA – ROTWEIN – RED WINES

| | | |
|----------------------------------|------|-------|
| Frankovka, suché • trocken • dry | 0,2l | 35 Kč |
|----------------------------------|------|-------|

DEZERTNÍ VÍNA – DESSERTWEIN – DESSERT WINES

| | | |
|--------------|------|-------|
| Portské Ruby | 0,1l | 50 Kč |
| Porto Tawny | 0,1l | 50 Kč |

ŠUMIVÉ – SCHAUMWEIN – CHAMPAGNE

| | | |
|-----------------------|--------|--------|
| Bohemia Sekt Demi Sec | 0,75l | 240 Kč |
| | 0,375l | 140 Kč |
| Bohemia Sekt Brut | 0,75l | 240 Kč |

PERLIVÉ VÍNO – PERLWEIN – SPARKLING WINE

| | | | |
|-----------|--------|-------|--------|
| Lambrusco | bianco | 0,2l | 40 Kč |
| | | 0,75l | 150 Kč |
| | rosso | 1,5l | 280 Kč |
| | | 0,2l | 40 Kč |
| | | 0,75l | 150 Kč |
| | | 1,5l | 280 Kč |

LIKÉRY – LIKÖRE – LIQUEUR

| | | |
|---------------|-----|-------|
| Baileys | 4cl | 50 Kč |
| Jägermeister | 4cl | 45 Kč |
| Kahlúa | 4cl | 40 Kč |
| Malibu | 4cl | 40 Kč |
| Becherovka | 4cl | 30 Kč |
| Polar Limes | 4cl | 30 Kč |
| Curacao Blue | 4cl | 25 Kč |
| Amareto | 4cl | 25 Kč |
| Griotce | 4cl | 25 Kč |
| Pepermint | 4cl | 25 Kč |
| Vaječný koňak | 4cl | 25 Kč |

DESTILÁTY – DESTILATE – SPIRITS

| | | | |
|----------------|-----------------------|-----|--------|
| Whisky Skotská | Johnie Walker | 4cl | 50 Kč |
| | Ballantines | 4cl | 50 Kč |
| | Johnie Walker 12 letá | 4cl | 120 Kč |
| | Ballantines 12 letá | 4cl | 120 Kč |
| Whisky Burbon | Jack Daniels | 4cl | 70 Kč |
| | Jim Beam | 4cl | 45 Kč |
| | Kentucky Jack | 4cl | 35 Kč |
| Whisky Irská | Tullamore Dew | 4cl | 60 Kč |
| | Tullamore Dew 12 letá | 4cl | 120 Kč |
| Cognac | Remy Martin | 4cl | 170 Kč |
| | Metaxa***** | 4cl | 85 Kč |
| | Metaxa***** | 4cl | 50 Kč |
| Gin | Napoleon brandy | 4cl | 30 Kč |
| | Beefeater | 4cl | 45 Kč |

Uvedené ceny jsou smluvní včetně DPH.

Za poloviční porce, které Vám můžeme připravit, účtujeme 70 % z ceny.

Wir können für Sie halbe Portionen für 70% der Preis vorbereiten.

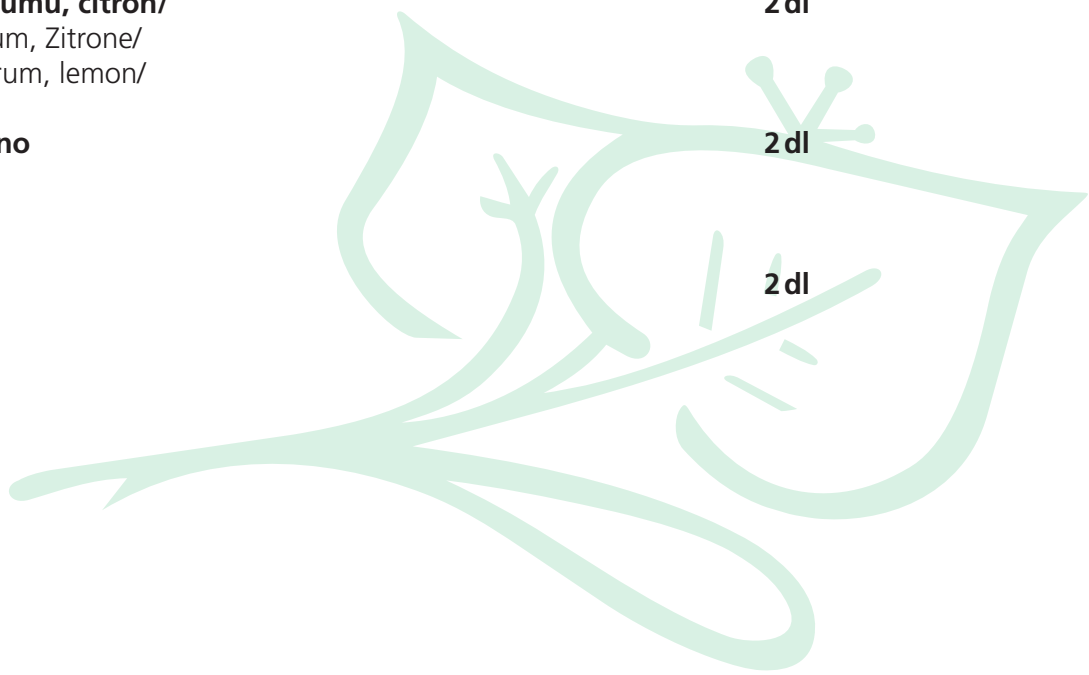
We can prepare half portion for 70% of price.

| | | | |
|-----------|---------------------|-----|-------|
| Vodka | Smirnoff Red | 4cl | 40 Kč |
| | Finlandia | 4cl | 40 Kč |
| | Koskenkorva | 4cl | 35 Kč |
| Tequila | Olmecca Blanco | 4cl | 70 Kč |
| | Mexicana Ole Silver | 4cl | 35 Kč |
| Slivovice | Gold | 4cl | 40 Kč |
| | Silver | 4cl | 40 Kč |
| Rum | Božkov | 4cl | 20 Kč |
| | Bacardi | 4cl | 40 Kč |
| Fernet | Stock | 4cl | 30 Kč |
| Absinth | | 4cl | 45 Kč |

TEPLÉ NÁPOJE – WARME GĚTRANKE – HOT DRINKS

| | | | |
|--------------------|--|----|-------|
| Káva Kaffee Coffee | turecká türkischer Turkish | 7g | 20 Kč |
| | filtrovaná Douwe Egberts gefiltert Douwe Egberts filtered Douwe Egberts | 7g | 20 Kč |
| | vídeňská se šlehačkou wiener mit Schlagsahne Vienna with whipped cream | 7g | 30 Kč |
| | alžírská /vaječný koňak 2 cl/ algierisch /Eierlikör 2 cl/ Algerian /egg cognac 2 cl/ | 7g | 40 Kč |
| | mexická /kalhua 2 cl/ mexikanisch /Kaluha 2 cl/ Mexican /Kalhua 2 cl | 7g | 40 Kč |
| | ledová /zmrzlina, šlehačka/ Eiskaffee /Eis, Schlagsahne/ ice /ice cream, whipped cream/ | 7g | 40 Kč |

| | | | |
|--|---------------------------|-------------|--------------|
| Piazza D'Orro | Capuccino original | 7 g | 40 Kč |
| | Cappuccino | | |
| | Presso | 7 g | 35 Kč |
| | Espresso | | |
| | Latte-Macchiato | 7 g | 40 Kč |
| | Latte-Macchiato | | |
| | Mocca-Macchiato | 7 g | 50 Kč |
| | Mocca-Macchiato | | |
| Horká čokoláda | | 7 g | 40 Kč |
| Heiße Schokolade Hot Chocolate | | | |
| Grog /5 cl rumu, citron/ | | 2 dl | 30 Kč |
| Grog /5 cl rum, Zitrone/ Punch /5 cl rum, lemon/ | | | |
| Svařené víno | | 2 dl | 35 Kč |
| Glühwein Mull | | | |
| Čaj | | 2 dl | 20 Kč |
| Tee Tea | | | |



Uvedené ceny jsou smluvní včetně DPH.

Za poloviční porce, které Vám můžeme připravit, účtujeme 70 % z ceny.

Wir können für Sie halbe Portionen für 70% der Preis vorbereiten.

We can prepare half portion for 70% of price.

NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE – ALKOHOLFREIE GETRÄNKE – SOFT DRINKS

| | | | |
|--|-----------------|-------|-------|
| Kofola | Original | 0,5l | 40 Kč |
| | Citrus | 0,5l | 40 Kč |
| Coca-Cola | | 0,2l | 28 Kč |
| | | 0,5l | 45 Kč |
| Cappy | | 0,2l | 28 Kč |
| Fanta | | 0,2l | 28 Kč |
| | | 0,5l | 45 Kč |
| Sprite | | 0,2l | 28 Kč |
| | | 0,5l | 45 Kč |
| Tonic | | 0,2l | 28 Kč |
| Ledový čaj • Eistee • Ice Tea | | 0,2l | 28 Kč |
| Džus /pomerančový, jablečný/ Orangen- und Apfelsaft Juice (orange, apple) | | 0,2l | 20 Kč |
| Bonaqua • Wasser • water | | 0,25l | 25 Kč |
| Mattoni • Mineralwasser • Mineral water | | 0,33l | 25 Kč |
| | | 0,5l | 35 Kč |
| | | 1,5l | 50 Kč |

PIVO – BIER – BEER

| | | | |
|--|---|-------------------------------|----------------------|
| Gambrinus 12° | točené | 0,3l | 20 Kč |
| | vom Fass draught | 0,5l | 30 Kč |
| Prazdroj 12° | lahvové | 0,3l | 30 Kč |
| | Flasche bottle | 0,5l | 40 Kč |
| Řezané /Gambrinus 12° + Kozel 10°/ Geschnittenes Bier Mixed | | 0,5l | 28 Kč |
| Kozel 10° tmavé | lahvové | 0,5l | 25 Kč |
| Dunkel dark | Flasche bottle | | |
| Radegast Birell | | 0,3l | 20 Kč |
| | – nealkoholické Alkoholfrei non-alcoholic | točené vom Fass draught | 0,5l 28 Kč |
| Radegast Birell světlé | | 0,5l | 28 Kč |
| – nealkoholické Alkoholfrei non-alcoholic | lahvové Flasche bottle | | |
| Radegast Birell polotmavé | | 0,5l | 28 Kč |
| – nealkoholické Alkoholfrei non-alcoholic | lahvové Flasche bottle | | |